



「セラ湾の山 制作中のスケッチから」榎原 康範



生徒達はスポーツに学校行事に日々活用しております。引き続きみなさんのご協力を重ねてお願いいたします。

2014年度 活動カレンダー

* 日本人会主催

7月/12月	慰霊塔清掃	文化部
9月7日	チャリティーゴルフ大会	教育部
10月25日(予定)	ハロウィンパレード&パーティー	文化部
11月22日	第35回 日本人会秋祭り	青年部
1月1日	新年祝賀会	総務部
1月(未定)	各種セミナー調整中	商工部
3月	アート&クラフトフェア	文化部
4月下旬	第37回日本人会総会	総務部

* 日本人会が参加している活動

毎月	Guam Council of Women's Clubs	文化部
3月	ウーマンズアート展日産ギャラリー	文化部
5月23日	リレーフォーライフ	文化部

会報「ラッテ」& ホームページへの企業広告掲載

毎月、会報「ラッテ」をご愛読いただきまして有難うございます。

「ラッテ」では法人会員の皆様からの広告を募集しております。

多くの皆様のご利用をお待ちいたしております。

☆ラッテ企業広告価格 (毎月)

- ・\$50 1/8ページ 9.6cm(横) × 5.7cm(縦)
- ・\$90 1/4ページ 9.6cm × 11.4cm
- ・\$90 1/4ページ 19.2cm × 5.7cm
- ・\$175 1/2ページ 19.2cm × 11.4mm

☆折り込み広告(毎月)

・\$200 1部 折り込み広告は企業にてご用意していただきます。サイズはレターサイズに限らせていただきます。

☆ホームページバナー企業広告・求人広告(毎月)

- ・\$50 フロントページバナー 広告
- ・\$30 求人広告

上記金額に広告デザイン費用・バナー制作費用は含まれておりません。

今年の秋祭りは11月22日(土)に決定!



Eメールアドレス募集のお知らせ

日本人会からのイベントを含めたお知らせを配信メールサービスにて会員の皆様へお届けさせていただいております。メールアドレス登録をご希望の会員の方は、下記のアドレスまでお申し込みいただきます様お願い致します。いただきました個人のメールアドレスについては慎重を期し、日本人会にて保管登録させていただきます。

尚、2014年度の名簿作成にあたり、ご登録の住所変更をされた会員の方もお知らせいただきます様お願い致します。

日本人会事務局：jclub@teleguam.net

TEL : 646-8066

P.O.BOX 7962 TAMUNING GUAM 96931

第36回 日本人会チャリティーゴルフ開催のご案内

9月7日(日)に開催決定!!



日時： 9月7日(日曜日) 午前6:30~

場所： オンワードタロフォゴルフクラブにて

※詳細は「ラッテ」8月号にてお知らせいたします!

第3回定例理事会議事録

日時 2014年6月26日 13:30～

場所 ITCビル2階 日本人会 会議室

出席者 (理事)14名 (監事)2名 傍聴1名:事務局 欠席 (理事)4名

議題

- I. 前回議事録承認 福本総務副部長
異議なく承認された。
- II. 欠員理事の報告 福本総務副部長
二階堂理事の退任が報告され、これに伴い、久重理事が総務・会計・渉外広報部所属となる事が発表された。
- III. 各部報告 遠藤部長
 1. 教育部 遠藤部長
■前回議事録(5月8日開催)・・・承認。
【報告事項・その他】
 - (1) 学校より
 - ①日本人学校 一報告資料一
 - ・6月の在籍人数
小学部48名/中学部12名 計60名 5月から変動なし。
 - ・6月15日(日)の運動会開催。
幼稚園 一報告資料一
 - ・園児数16名に変動なし。
補習校 一報告資料一
 - ・児童生徒数
5月より国語受講人数の変動はなしだが、算数受講生徒が1名増。
 - ・6月21日(土)1学期終業式(夏季休暇6月22日～8月8日)
 - ・8月9日(土)2学期始業式 通常授業
 - ②事務局 一報告資料一
 - ・根岸様より300ドル、帰国された曾根先生より1000ドル、PTAより360ドルの寄付金をいただいた。
 - ・補習校の授業料集金方法を2学期末を目処に変更予定にしている。
 - (2) PTA
 - ①日本人学校より
 - ・運動会で役員の各種担当役割を決め、お手伝いのボランティアを実施。
 - ・PTA会費より運動会のボランティア保険を購入。
 - ・今年度図書購入費用として学校に100ドルの寄付。
 - ・フリーマーケット
○日程:7月12日(土)午前8時～午前10時 ○寄付物品を受付中
○各担当に役員を配置、更にボランティアを募集中
 - ②補習校より
 - ・「かえん樹」を発行。
 - ・PTAのボランティア保険購入に関しては今年度は見合わせ、来年度以降は登録料より支払方向で検討する。
 - (3) 総領事館より
 - ①現地採用職員の謝金配賦額と体育館の援助金が決定し学校に通知した。
 - ②世界的に感染症の流行が見られるため注意をしていただきたい。
 - (4) 会計監査役より
2013年度の会計監査を実施し、適正な決算書であることを認めた。
 - (5) 遠藤副理事長より
 - ①海外子女教育振興財団訪問
5月20日に守屋理事長と共に財団を訪れ日本人学校・補習校の現状を説明し、抱えている問題に対するご支援やアドバイスを願った。日本人学校の教員不足による運営と財政問題、補習校への派遣教員、児童生徒数の確保、コンピューターの入手方法等アドバイスをいただいたが、今後も継続的に相談をさせていただき、個別に支援をお願いしていきたい。
 - ②スクールバス
長期に渡りスクールバスのエンジンが故障し、修理不可能な状態であったがラムラムツアーズ様のご好意で中古エンジンとエアコンプレッサーを無償で寄付していただいた。また車体自体が老朽化しており、今後の対応策を検討する必要があるため以前スクールバス購入の際に援助をしていただいた日本船舶振興財団に問い合わせることにする。
 - ③チャリティーゴルフ
日程:9月7日(日)午前中 / 場所:タロフォオゴルフクラブ
参加費用:140ドル / 目標人数:100名以上
 - ④ファンドレーシング
日本人学校へのコンピュータ購入を目的のため、東京マート様の協力を得て弁当販売によるチャリティーを行った。今後も月1回する予定としている。他企業様も弁当販売チャリティーを活用していただき、協力を呼びかけたい。
- 【協議/承認事項】
- (1) 年間指導計画について
基本的な考え方に変わりはなく、各段階において理事会に校長より結果報告をする。
- (2) エアコンクリーニングの回数について
これまで年1回行っていたエアコンクリーニングを次年度は年2回とする方向で予算化することを確認した。
- (3) 授業料滞納者の取り扱いについて
授業料を2ヶ月滞納した場合、校則では退学扱いとなるためすでに対象となっている保護者には校長と事務局長が面接をして今後の方針を話し合う。
- (4) 貸付金制度について
現地採用ビザ職員への貸付金制度については貸付金が回収不能になるリスクを避けられないため、先送り課題とする。
- (5) 体育館貸し出しについて
バドミントンクラブより体育館使用の依頼があった。水曜日の夕方と土曜日の使用予定で、平日の夕方に使用に関しては電気料金込みで1時間あたり\$1.00を徴収することで体育館使用が承認された。今後は土曜日に子供や初心者向けに教室開催を検討しているとのこと。その他、体育館を使用したい団体等があれば周知していただきたい。
- (6) ソーラーエネルギーについて
昨年度より教育部で検討することになっており、引き続き検討課題とする。

2. 文化部 佐藤理事
【文化部ミーティング】
日時、場所:6月14日(土)1:30PM、レストランコリドス(ピアマリン内)、
出席者:横平、山本、西平、欠席者:佐藤
(1) 慰霊祭、慰霊塔清掃
7月、12月予定。まだ、日程未定の為、ピースリングの高木氏に日程を確認。
(2) ハロウィンパレード、パーティー
今年は10月25日の開催予定。会場はフェスタ・リゾート。日本人学校行事と重ならないことに配慮する。パレード距離を昨年より長くするかを考慮する。賞品の不公平を無くす為、審査基準を再確認する。寄付方法、プログラムなどについての確認を行う。
(3) グラム婦人会関連
女子会については、呼称を日本人会親睦会と改め老若男女を超え多くの方に集まっていたたく主旨に変更。年間2回、昼間ではなく、ディナーを兼ねての方が良いのではないかと案がでた。
(4) アート&クラフト・フェア
日本人会会員、約23社の小冊子広告寄付からの支援を得てこのフェアは成り立っている。小冊子の内容変更による経費削減などをふまえても、収益増加には無理があるのではとの懸念があり、今後の更なるアイデア抽出が必要。
(5) UVM(Uffizi Virtual Museum)
2011年HITACHI製作所が参与、東京にて開催されたイタリア美術の博覧会についての紹介案内があった。日本人会や学校がどの様に関与してゆかについては、今後の検討が待たれる。
3. 青年・商工部 目黒部長
 - (1) 6月19日に青年・商工部会を開催した。
 - (2) 秋祭りチケット関係:チケットブースは2カ所設置し、ボランティアを含め販売の練習を事前に行う。また、チケット説明要員を加えスムーズに販売できるよう工夫する。
 - (3) 秋祭りスポンサー・許認可関係:公園局へは11月17日から23日までアンフィシアターを含めて仮予約済み。6月下旬に再度訪問し本予約を行う予定。非会員向けのスポンサー依頼は各理事の報告を6月20日に集計し進捗を6月26日の理事会にて確認する。会員向けのスポンサー依頼は6月26日の理事会で振り分け各会員にご協力の依頼を開始する。
 - (4) 秋祭りドリンク関係:現段階では具体的な進捗なし。
 - (5) 秋祭り食品関係:6月19日に食品ブース出店のお願ひに関して関係会員に依頼を配付した。7月23日3:00PMより食品関係の説明会をグラムリーフホテルピーチタワー18階 シガールームにて開催予定。
 - (6) 秋祭り物販・水物・ゲーム関係:現段階で具体的な進捗はなし。本年度より日本への買付けは無くなりグラムから直接日本の業者への発注となる。注文金額は昨年と同金額としている。7月中には注文を確定させたい。
 - (7) 秋祭り企画・進行・内外団体・報道関係:例年参加されている外部団体から本年度秋祭りに付いて問い合わせが来ている。現在書式の作成中であり仕上がり次第ホームページへの募集掲載を行う。また、例年司会にご協力いただいている方が諸般の事情により本年度は辞退されたため新規に募集をかける事となった。
 - (8) 秋祭り設営・運搬車両・交通・警備関係:本年度はアンフィシアターを使用するにあたり、例年設営して頂いているアクアマインド社にレイアウトを依頼した。
 - (9) 7月23日(水)2:00PMよりグラムリーフホテル ピーチタワー18階 シガールームにて秋祭り説明会を実施する。今週中に各社へと配信を行う予定。
4. 渉外広報部 川端 編集主幹
定例編集会議開催日時:6月17日12時30分より
(出席者)川端、福本、アグスティン
(編集委員)田中、ウッドレー、臼井、篠崎、京谷、芳賀、天島
(1) ラッテについて
① 7月号の掲載状況確認。
② 8月号のアイデア出し、スペース割り、女性編集委員がいつも以上に参加した会合となり生活に密着したテーマが多数提案された。また、グラム在住年数の浅い方の参加もあり、今後グラム初心者目線の記事に反映されて行くことを期待。さらに会員の交流の拡大に結びつけたい。
③ WEBについては、ミーティング時間の関係で今回は検討できず。次回に持ち越し。
(2) 秋祭りについて
今年度、開催週が原稿、またステージと食品ブースの時間が異なることを受け、事前に年間スケジュールとして提出していたグラム政府観光局に変更の知らせを流した。近く青年部と調整してプレスリリースを制作し、メディア関係に流したい。
(3) 渉外広報フォルダ作成
2013年度の日本人会主催イベントの写真、PDNへの掲載サンプル、ポスターやブックレット等販促物のグラフィックデータをまとめたフォルダを作成した。今後もイベントの度にファイル予定。事務局にて保管しているので、必要な時に閲覧可能。
5. 総務部 福本副部長
 - (1) 会員健康保険加入者 33名 前月比変わらず
 - (2) 新規法人会員1社
SANKO BUSSAN (GUAM) LTD. 三高物産グラム 船延縄船エージェンツ
 - (3) 6月12日(木)、午後1時より恒例の「ちぎり絵クラス」を開催、福本総務副部長が参加した。
 - (4) 2014年度の日本人会名簿の編集、及び法人会員への会費納入依頼を行った。
 - (5) 事務局の共益費増や駐車場問題に絡み、2012年4月からの事務局来館者数のデータの統計を行った。(資料添付)
 - (6) 次回、第4回定例理事会開催は、7月24日(木)の予定。
6. 会計部 登坂会計部長

5月 締会費納入状況		累計	
	社	名	\$
法人	21		16,070
個人	116		4,240
準会員	10		200
合計			20,510

 - (2) 各部より提示の2014年度年日本人会予算(案)の報告があった。
 - その他 守屋会長
会計部から提示のあった「2014年度一般収支(秋祭りを除く)は2万2千ドルの赤字」との予算案を受け、会費収入1万1千ドルに対して、オフィス賃借料が4万7千ドルとなっている現状は早急に改善を図る必要がある、との認識が示された。このため、理事会での議論と並行して、会員に対して逼迫した収支状況を広報誌「ラッテ」紙上で開示し、解決策の策定に向け、会員の意見を広く求める、との意向が示された。 書記 福本 幹也

日本人会のクラス活動にあなたも是非参加してみたいかがですか？詳しいお問い合わせ、参加ご希望の方は日本人会事務局までご連絡下さい。TEL：646-8066

趣味の会

仲間とおしゃべりしながら、お互いアイデアを出し合い、和洋問わない好きな小物を手作りしています。
 日 時：毎週木曜日 13:00～15:00
 会 費：材料費のみ
 場 所：日本人会事務局 会議室
 持参品：はさみ、のり等



こでまりの会

着物の着付け、日本舞踊、お茶などのよき日本文化を楽しく学んでいます。
 日 時：第1,3火曜日（日舞）
 10：00～12：00
 第2,4火曜日（着付け、お茶）
 10：00～12：00
 会 費：無料
 場 所：日本人会事務局 会議室
 持参品：浴衣、足袋



ビーズクラス

西田啓子先生のもと、自分でデザインしたビーズアクセサリーを作ってみませんか？
 日 時：毎週火曜日 17:00～18:00
 月 謝：無料、材料費のみ
 場 所：日本人会事務局 会議室



中級英会話クラス

ネイティブスピーカー、ジョリリン先生のもとで学ぶ中級英会話クラスです。
 日 時：毎週水曜日 10:00～12:00
 授業料：1時間 8ドル
 場 所：日本人会事務局 会議室
 持参品：筆記用具、英和辞典、和英辞典



日本舞踊

若柳流、名取・師範一若柳 美寿波 一指導のもと毎週土曜日、日曜日の2日間のお稽古があります。日本舞踊に興味のある方は是非一度参加してみてください。若柳流の名取コースもごさいます。
 日 時：毎週土、日曜日：10:00～16:00時間内
 場 所：スミス八重子先生自宅
 会 費：5ドル
 月 謝：20ドル
 持参品：浴衣、足袋（もしくは靴下）



卓球クラブ

濱本久允先生の指導のもとパワー溢れるクラブにあなたも是非仲間入りしませんか？(大人のみ)グアム国際ラージボール大会にも参加しています。
 日 時：毎週水曜日 16:00～17:30
 毎週金曜日 15:00～17:45（自主トレ）
 クラブ費：10ドル（年会費）
 場 所：日本人会事務局 会議室
 持参品：ラケット、シューズ、飲み物



パパイヤ倶楽部

発足して早26年目の老舗サークル。小さいお子様連れの方もOK。楽しくおしゃべりしながらパッチワーク、キルトを製作しています。
 日 時：毎週金曜日 10:00～12:00
 材料費：実費
 クラフトフェア積立金：3ドル(1ヶ月)
 場 所：日本人会事務局 会議室
 持参品：裁縫道具



ちぎり絵

中村ふみ先生の指導のもと、きれいな和紙を手でちぎりながら色紙に貼りつけて風景、季節のお花、動物などの作品を制作しています。
 日 時：不定期（開催日決定後は一斉配信にてお知らせします。）
 場 所：日本人会事務局 ミーティングルーム
 費 用：若干の材料費がかかります。（材料はこちらで準備します。当日徴収）
 持参品：タオル、ガーゼ、ハンカチなど



✿ クラス潜入ルポ【ちぎり絵】 ✿

日本では密かな人気のちぎり絵、グアムでも「ちぎり絵教室」が昨年より開かれているので、なぜ人気なのか？を実際に体験してきました。教室は毎月第二木曜日の午後1時から3時まで中村先生をお呼びして日本人会会議室で開催されます(参加費無料)。必要なものは、和紙、色紙、糊、水入れ、お手ふきそれに爪楊枝のみ。和紙や色紙は先生より購入できます。今回参加者は7名(男性は2名)。この教室で初めてちぎり絵に挑戦したという方がほとんどです。季節の草花のちぎり絵見本をもとに作画してゆきます。形や色合いを考えながら和紙を手でちぎってゆき、ちぎった和紙に糊をつけて台紙に貼り付けてゆく、と言う非常にシンプルな作業で絵を完成させてゆきます。和紙の持つ柔らかさと、ちぎると言う独特の質感で、他に類をみない雰囲気を生み出します。教室は皆さんの世間話に花が咲き、和気藹々とした雰囲気が始まりましたが、しばらくすると皆さん作業に集中しているらしく静かな雰囲気に。私も戸惑いながらも作画に没頭してしまい、あっという間の2時間でした。最後は皆さんで品評会、皆さんとても親切で楽しい一時を過ごすことができました。気軽に始められ、不足しがちな集中力を養い、しかも出来上がりは本格的。人気の理由が判りました。皆さんもチャレンジしてはいかがでしょうか。 M.F.





ワールドカップのフトコロ事情



私は以前勤めていた会社(旧T海上火災)で、2002年FIFAワールドカップ日韓大会の日本組織委員会(JAWOC)のアドバイザーとしてその保険手配に関わった。そこで、今日は、ワールドカップの主催団体である国際サッカー連盟(FIFA)と組織委員会(JAWOC)の関係について、そのフトコロ事情を軸にして触れようと思う。

スポンサーには、FIFAのパートナー(オフィシャル・パートナー、2002年大会では15社)と、開催国組織委員会の国内限定スポンサー(オフィシャル・サプライヤー)からなるのだが、2002年では日韓の組織委員会が募集出来るのは、FIFAスポンサーとは業種が重複しない、それぞれ6社だけで、例えばキリンは日本サッカー協会の有力なスポンサーなのだが、バドワイザーがFIFAスポンサーとなってしまっていたので、キリンはJAWOCスポンサーになることは出来なかった。FIFAスポンサーは通常複数年契約で、スポンサー料も1社あたり百億円以上(現物給付を含む)であるにも関わらず、引く手あまたであるのに対して、JAWOCスポンサーは1社あたりせいぜい10-20億円程度に過ぎず、それでも募集に難渋し、結局、私が勤める会社まで呼びがかかり、JAWOCからいただいた各種損害保険料はほぼそのままスポンサー料としてお返しすることになってしまった。このようにさまざまな局面で、大会運営費用捻出にあくせくする貧乏所帯のJAWOC(因みにその構成員は要所に配置される自治・文部・外務各省派遣のお役人を除けば、多くが関係する企業や開催地自治体からの出向者などでそのほとんどが手弁当)と裕福なFIFAの対比は際立っていた。

当時は、それまでの世界的なスポーツ・イベントの放映権売却・スポンサー募集をほぼ牛耳っていたISL(International Sports & Leisure、日本の電通も有力な出資者だった)が、創業家であるダスラー家(アディダスの創業家でもある)の内紛で瓦解寸前にあってその独占状態が崩れ、FIFAが自前のマーケティング会社を設立するなど、直接関与を強めていた時期で、この結果、放映権料なども著しく高騰し、2002年大会では1600億円を超えと言われた。しかし、この放映権料収入はFIFA独占で、日韓組織委員会が手にすることが出来たのは、2カ国共催のため半減してしまったチケット収入などを補填し、組織委員会収支の赤字化を回避するための補助金百億円程度に過ぎなかった。

いかなる保険をどのように手配するかは、FIFAとの協議事項であったため、私もチューリッヒにあるFIFA本部には何度か足を運んだのだが(ホテルと本部の間はFIFA手配の運転手付きベンツで移動)、当時、FIFAは潤沢な余剰金でチューリッヒ湖を眼下に見下ろす斜面に建つ瀟洒なホテルをまるごと買い取って、その本部としており、同時通訳機能付き大会議室は当然としても、ホテル付属の瀟洒なレストランもスタッフごとそのまま維持されていた。このレストランでは何度か食事をする機会に恵まれたのだが、いずれもミーティング中途のランチであったため、折角その費用はFIFA持ちというのに、垂涎のワイン・リストを賞味出来なかったことは、かえすがえす残念である。

守屋 悦男

榊原康範先生をお招きした 「ママの会」レポート！！

親子で楽しめる様々なテーマを盛り込んで開催しているママの会。6月は「親子で絵を楽しむ」をテーマに、画家の榊原康範先生を講師としてお招きしました。

先生が登場すると、子供達は楽しいことが起こる予感に心ウキウキ。先生のお手本を見てお話をよく聞いてなんてプロセスはなし、子供達は絵の具を見るなり、さっそく目の前の画用紙に思い思いの絵を描き始めました。先生は無我夢中で絵筆を走らせる子供達をまわってお家でのお絵描きのアドバイス、画材の使い方などを指導して下さり、子供達に話しかけ、さらに創造力を掻き立てて下さいました。

お絵描きに集中すること、ましてや絵筆で水彩絵の具を操ることなど到底無理だろうと思っていた13ヶ月の我が息子も、画用紙に色がどどどんっていき様に夢中になっているのにはビックリ！幼い子に水彩絵の具を上手く使わせるコツも教えていただき、(全身絵の具だらけになりますが)どどどんやらせてあげる自信ができました。

お絵描きタイムの後のレクチャーでは、親子で絵を楽しむ数々のヒントを伝授して下さい、充実した一時を過ごす事ができました。榊原先生、本当にありがとうございました！

「ママの会」 毎月最終月曜日開催
お問い合わせ 幹事 時任 佐絵子
stokito@hawaiiant 687-6197





6月1日(日)に開催されたCocos Crossingに参加いたしました。Cocos島の棧橋からMerizoの船着き場まで、片道約2.5マイル(4キロ)です。この間休憩無しで泳ぐわけですが、私の場合遠泳初体験なので、今回は「焦らず、頑張りすぎず、諦めず」と心に決め完泳を目標にレースに臨みました。当日は、きれいな海で、比較的波の状況は穏やかであったことも手伝って、遠泳初体験の小生でもレースを楽しむことができました。

今回、2つの楽しみ方の発見がありました。「海中の様子を眺めること」と「他の参加者とのレース」です。

途中海底の様子がクリアに見るほど浅瀬になっている場所がかなりあり、サンゴ、様々な魚たち、ナマコなどを真近に見ることができます。「なんという魚だろう?」「ナマコはどれも大振りだけど、食べたらうまいのだろうか?」「あっちのサンゴはキレイそうだから、ちょっと遠回りしてみようか・・・」などと視界に入るものについて、ブツブツ独り言を言いながら泳ぎました。

もう一つの楽しみは、泳力が同程度のライバル参加者を見つけ、勝手に横について抜きつ抜かれつで泳ぐということです。遠泳ですから全行程を全速力で泳ぐ人はいませんので、こういう事ができます。中には私の仕掛けに応じてくださる方がおられますので、そうなるとレースが楽しく

なります。しかし、ちょっと気を抜くといつの間にかその方を見失います。前述のように海中の諸々に気を取られているうちに、どんどんライバルの方は先に進まれてしまいました。また、潮の流れも侮れないことを実感しました。しっかり方向を確認しているつもりでもいつの間にか全然違う方向に泳いでいることが何度もありました。あわてて進路を修正し、次のライバルを探します。泳いでいる間はずっとこの繰り返しでした。

日本では、大人スイマーのための水泳大会が多く開催されており、私は年間10回程度参加していました。練習は週5回、1回3000m程度です。しかし、大会も練習も短距離が基本ですし、大会では全てタイム勝負なので余計なことは考えてられません。スタート台からピストルの合図でスタート、数十秒後にはゴールです。ゴールのタッチ版でタイムを計測し、1/100秒単位で一喜一憂します。それはそれで楽しいのですが、今回は全く違う楽しみを見つけることができました。

今回の記録は、1時間13分45秒でした。次回は少なくともこのタイムは短縮したいと、すでに欲が出てきています。持久力と体幹の筋力アップを意識しようと思っています。

登坂 政雄



編集委員募集中!

会報「ラッテ」編集委員会では編集のお手伝いをして下さるボランティアを募集しています。・・・どんな事をすればいいの??・・・はい!月一回開かれる編集会議に参加して、いろいろなアイデアを出していただき会員の皆様により興味を持っていただける会報創りにご協力をお願い致します。グアムに来られたばかりの方もグアムに長〜く在住されていらっしゃる方も、編集にご興味のあるあなた!是非一度ご参加下さい!!

お問い合わせは日本人会事務局 ☎ 646 - 8066 又は、E-mail : jpclub@teleguam.net まで。

【テーブル 35】レストラン

私は、幼少時代から、家族の営む接客業を見ながら育ち、自身もホテルなどでのサービス業の仕事をしてきました。その経験から、いつか自分でもサービス業で身をたてたいという希望がありました。そして私にとってのサービス業は、レストランだったのです。

グアムでは、おしゃれで、コンテンポラリーな雰囲気の中で、おいしいお食事が楽しめる場所は、ホテル内に集中しています。ホテル内のレストランというと、敷居が高く、気軽に入れる雰囲気ではないので、そういうところをなくしたのが私のレストラン“テーブル35”です。ご家族で、お子様もいっしょに楽しめ、また、特別な日のデートなど、いろいろなシーンで気軽にお出で頂けるレストランを心がけております。

木・金・土の夜はliveバンドが入っています。中二階では、20人位のスペースで家族パーティーや、ランチミー

ティング等、プライベートな集まりができ、皆様にご利用頂いております。オープンエアーのテラスでは、ゆっくり喫煙タイムを楽しめます。

営業時間：ランチタイム 11:30am ~ 3:00pm
(日曜日のランチはクローズ)

ディナータイム 5:30pm ~ 10:00pm
年中無休です。

電話番号：671-989-0350, FAX：671-969-3510
E-Mail：info@table35guam.com

オープンして3年になります。まだまだ至らない所がたくさんありますが、これからも皆様にご愛顧頂けるよう努めてまいります。

どうぞよろしくお願ひ致します。

テーブル35 ジミー・H・オクハマ



夏の大売出し JAPAN パック

格安エア&ホテル付きパッケージツアー
里帰りや出張に最適

コース	ご料金・2泊3日(総額)
東京・名古屋・大阪スペシャル	スタンダードクラス \$ 660 ~
福岡博多駅ルートイン	禁煙確約ツイン利用 \$ 845 ~
ディズニーアンパサダーホテル	平日ステイ限定特価 \$ 905 ~

料金は2名1室利用の場合の料金です。週末ご利用やシングル利用の場合追加料金が掛かる場合がございます。諸税は全て含めた料金となります。最大7泊まで手配可能です。
JRパスも好評発売中です！ 電話：646-7641



HOLIDAY TOURS MICRONESIA(GUAM).INC

ピアマリン コンドミニウム



- 賃貸2ベッドルーム2バス \$1,200~\$2,200/月(年契約の場合)
(家具付き、電気水道ケーブル電話全て別)
- 賃貸3ベッドルーム2バス \$2,200~\$2,400/月(年契約の場合)
(家具付き、電気水道ケーブル電話全て別)
- グアムへの出張に最適な短期滞在2ベッドルーム \$2,700/月
(家具付き、電気水道ケーブル全て込み)
- 賃貸小オフィス、\$500~/月(電気水道別)

❖ お問い合わせ ☎ 646-7422 松本もしくは山野井まで。
❖ 詳細は www.piacondo.com
<<http://www.piacondo.com/>> をご覧ください。

DIVING ガムの海をもっと楽しもう!!

:: ガムにいる間にこの綺麗な海でダイビングに挑戦して見ませんか? ::

ライセンスをお持ちでない方、既にお持ちの方、取得をお考えの方



在住の方料金や、遊びにいらしたお友達料金など各コース特別割引料金を設けています。

特別料金のため、混雑日や、開催不可能日などご希望に添えない場合もございますので、ご希望の方は一度お電話にてお問合せ下さい。

詳しくはお電話又はメールにてお気軽に
☎ 688-1163 or guam@s2club.net
<http://www.s2club.net/guam/index.html>
S2 CLUB GUAM



あなたのために、ご家族のために フロによる歯科治療

私達「ハファディ ファミリー デンタル PC」
スタッフにぜひ一度ご相談下さい。
一人一人の状態に合ったアドバイス・治療を
いたします。

Yas Takenaka, DDS
General Dentist

Victoria Cheng, DMD
Children's Specialist



Phone: (671)649-7851/52
タムニング、ITCビルディング
104号室 (ロビー階)
営業時間：8~17時(月・火・水・金)
8~15時半(土)
お休み(木・日)



事務局ライブラリー便り



最近、事務局の本棚に加わった本の一部を紹介します。

***海賊とよばれた男 上・下 百田 尚樹 著**
出光興産の創業者出光左三と1953年の日章丸事件をモデルにした小説

***居眠り聲音 江戸草子43・44・45 佐伯 泰英 著**
ご存知「居眠り聲音」の続編 「徒然ノ冬」、「湯島ノ罨」、「空蟬ノ念」

***いい言葉はいい人生をつくる 斎藤 茂太 著**
いわゆる「名言」ではないのだけれど、さりげなく心に響いたり、励まされたり・・・言葉の力で人生をプラスに変えられる、そんなヒントを与えてくれる一冊です。

***奥さん、それは「夫源病」ですね。**
大阪樟蔭大学学芸学部教授 石倉 文信 著
「夫源病」ってご存知ですか？
ダンナさんへの不満が気づかないうちにストレスとなつて、奥さんに更年期障害のような症状が出る病気がそうですよ。世のダンナさんに呼んでいただきたい一冊(?)

***宇宙飛行 行ってみてわかったこと、伝えたいこと**
若田 光一 著
たくさんの美しい宇宙の写真やスペースシャトル内部の写真と、まるで若田さんから直にお話を聞いているような気にさせられる素敵な本です。宇宙に興味ある人もそうでない人も、きっと楽しめると思います。



編集後記



6月11日、ワールドカップで大いに盛り上がっている日本へ帰国。今年は2年ぶりに娘の家族と一緒に帰ることになりました。例年どおり健康診断などもろもろの予定をこなし帰国前から楽しみにしていたイベント、4歳の孫娘を連れて京都市動物園に行くこと。

梅雨のシーズン真っ最中と覚悟していたにもかかわらず、滞在中良いお天気に恵まれたのが本当にラッキー！この京都市動物園は主人も私も、そして娘も何度も遊びに行ったところ。あちこちリノベーションされて小奇麗になっている園内をゆっくりと動物を観察しながら廻りライオンの雄たけびやゴリラのドラミングに感動し、娘がバグにおしっこをかけられるハプニングがあったりして孫娘もおおはしゃぎ。一回り動物を見学した後、園内にある小さな遊園地で孫娘をひと遊びさせることになり行ってみると、まだそこにある遊具が何と主人も私も小さいときに乗った乗り物がまだ現役で動いていて子供達が喜んで乗っているではありませんか！・・・思わず係員の方に尋ねると「もう60年動いていますよ」乗り物ばかりではなく係員の方も皆さんお年を召された方ばかり。とってもいい感じ・・・。

この乗り物（小さなモーターボートのようなもの）に乗って写っている写真があると主人がとても感動しながら話をしていました。昭和世代の私たちにとって、そこは何とも言えない暖かいノスタルジックな昭和を感じさせてくれる空間でした。60年間もの長い年月、大事にメンテナンスをされていたからこそ今も子供達を楽しませてくれている。古いものを大事にする大切さが子供たちに伝わってくればと心から願います。 Y.O.



～保険のことならおまかせください～

TAKAGI & ASSOCIATES, INC.
Professional Insurance Consultants



TAKAGI & ASSOCIATES, INC.
Professional Insurance Consultants

Guam
(671) 648-5350
Saipan
(670) 233-2554

Suite 200 Flame Tree Plaza
540 Pale San Vitores Rd.
Tumon Guam 96913
www.takagiinsurance.com

Home | Auto | Business | Bonding | Life



創業45年、電化製品、コンピューター、監視カメラ機器専門店



Authorized Dealer for
SONY **BOSE** **TOSHIBA** **YAMAHA** **ONKYO**
JVC **HITACHI** **SAMSUNG** **CASIO** **Canon**

...and many more brands !!



Micropac, Inc.
TAMUNING STORE
Phone: 671-646-9304/9305
Fax: 671-646-9306
Shopping Hours
Monday through Saturday: 10:00am to 6:30pm
Sundays: 11:00am to 5:00pm



Micropac, Inc.
MICRONESIA MALL STORE
Phone: 671-632-8000
Fax: 671-632-8001
Shopping Hours
DAILY: 10:00am to 9:00pm

WWW.MICROPACINC.COM

Our products carry a warranty. We SERVICE what we sell.



NANBO
INSURANCE UNDERWRITERS

**BIGGER COVERAGE.
BETTER SERVICE.**

For more details about these
enhancements, contact us at:
477-9754

NANBO.COM



MAY 1, 2014 発売

**NANBO の自動車保険
ボリュームUP!**

- ・無事故割引改定
- ・\$250までの盗難カバー
- ・搭乗者傷害
- ・オフアイランド レンタカー
カバー
- ・レンタカー費用補償特約
- ・ロードアシストの充実
- ・新車割引
- ・一括払割引



Underwritten by:



Tokyo Mart

東京マート ☎646-6615

Monte Celo Plaza, Next to Cost U Less Tamuning

東京マート 7月セール情報

毎度東京マートをご利用いただきありがとうございます。
6月のセールでは陶器フェアが初めての試みとあって不安だったの
ですが、評判がよくお客様に満足していただけたと思います。
残念なのは数量限定の販売でベンダーにも在庫がなく、
一期一会の商品ばかりだったところです。

さて7月のセールでございますが、
**アイスクリームセール、
土用丑の日うなぎセール**
を企画しております。

皆様のご来店、従業員共々お待ち申し上げております。
※イベント等は諸事情により変更・中止になる可能性もございます。ご了承くださいませ。

店舗へのご要望、ご意見などございましたら、お気軽にお声かけていただきま
すようお願いいたします。当店フェイスブックでも受け付けております。皆様
のご来店お待ちしております。

月~土 10:00am ~8:30pm 日 10:00am ~6:30pm

東京マートのセール情報はフェイスブックで
<https://www.facebook.com/home.php#!/TokyoMart.SPE>

Tokyo Mart Express 【お弁当専門店】

Agana Shopping Center 内 ☎477-6615

月~土 10:00am ~8:00pm 日 10:00am ~6:00pm

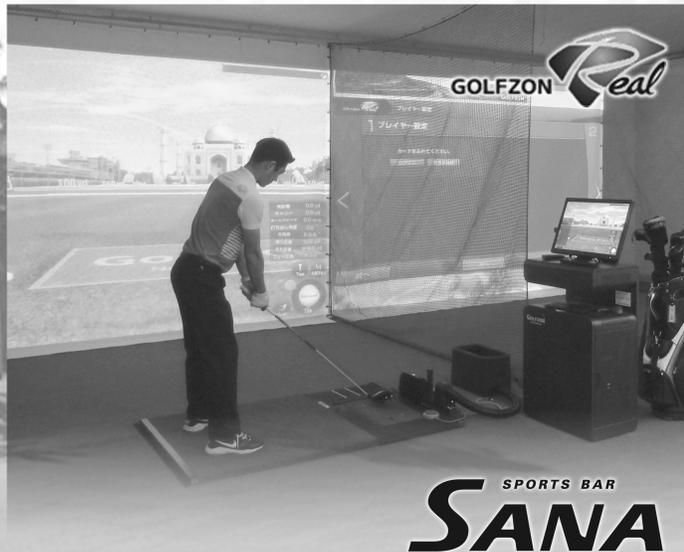
各種 お弁当が好評です。



6月1日~7月31日

シミュレーションゴルフ
お試しキャンペーン実施中

期間限定!



30分コース \$25 が → \$15!
通常/お一人様

60分コース \$40 が → \$30!
通常/お一人様

上記料金で最大4名様までご利用OK!!

営業時間

月~木曜日 17:00-22:30 日曜日 12:00-22:30

金~土曜日 17:00-24:00 (入店は終了時間の30分前まで)

お問い合わせ: 300-7140/7153/7154

・所在地: ITCビル2階210号室・住所: P. O. Box 7962 Tamuning, Guam 96931・Tel: 646-8066・Fax: 646-8067・Eメール: jclub@teleguam.net
2014年7月 第3号 2014年7月15日 発行 発行責任者: 守屋 悦男 / 編集委員長: 釜山 義彦